

EL IMAGINARIO MÉDICO CHINO. UNA APROXIMACIÓN  
HERMENÉUTICA OCCIDENTAL

*Carlos Hugo Sierra*

Royal Holloway. Universidad de Londres

*EuskadiAsia* (Asociación Vasca de Estudios Orientales)

RESUMEN

El propósito de esta comunicación es exponer ciertos rasgos semióticos de la imaginería europea sobre el cuerpo dentro de la cultura médica china, y para ello nos centraremos en el estudio de las ilustraciones que históricamente han acompañado a los tratados occidentales que se han interesado por la medicina china. Por un lado, el modo en que la ciencia inspecciona e ilustra las bases teóricas de la medicina china no descansa, por así decirlo, en un ojo neutro y aséptico, cuya capacidad para atrapar la evidencia objetiva de lo percibido queda fuera de toda duda. Al contrario, el ojo occidental proyecta en lo que ve el orden de la tradición perceptiva que vertebra su historia, el acervo de sabiduría médica que ha cristalizado a lo largo de los siglos en su mirada. De esta forma, el régimen escópico producido por la *praxis* médica china tensiona la estructura empírica y abre un punto de fuga en la significación canónica de la experiencia corpórea asentada en la epistemología occidental. En suma, el desafío hermenéutico que subyace tras la recepción histórica por parte de occidente del universo terapéutico chino nos desvela la porosidad, los contornos precarios y el destino irresuelto de nuestra propia experiencia somática.

Palabras Clave: Medicina China, Cuerpo, Imagen, Imaginario.